

NIKKOR

AF-S DX NIKKOR 18–55mm f/3.5–5.6G VR II

No Bruksanvisning
Sv Användarhandbok
Fi Käyttöohje
Dk Brugervejledning
Cz Návod k obsluze
Sk Uživatelská príručka
Pl Instrukcja obsługi

Printed in Thailand
7MA0037G-01

NIKON CORPORATION

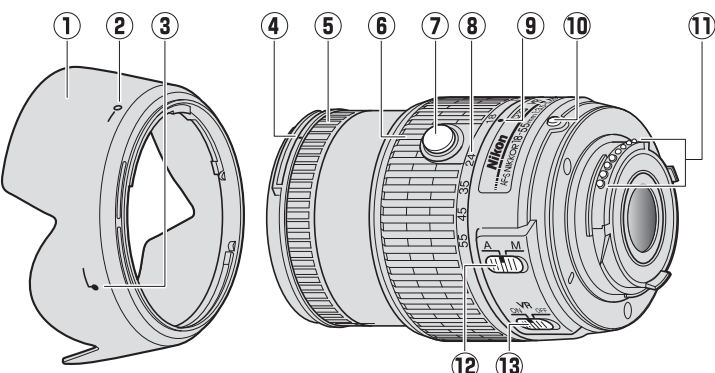


Figure 1/Bild 1/Kuva 1

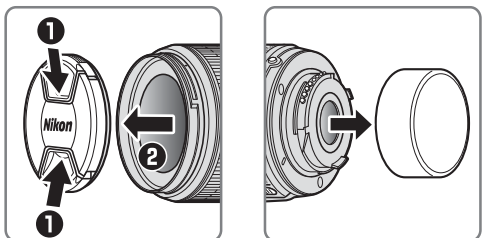


Figure 2/Bild 2/Kuva 2

Norsk

Takk for at du valgte et DX NIKKOR-objektiv. Før du bruker dette produktet, må du lese denne bruksanvisning og kameraets bruksanvisning.

Merknad: DX-objektiver er for bruk sammen med digitale speilreflekskameraer med DX-format, som eksempelvis D7100 eller D5200. Bildevisningen hos et objektiv på et DX-format-kamera tilsvare et objektiv med en brennvidde på rundt 1,5 x lengre montert på et 35 mm formatkamera.

For din sikkerhet

⚠ FØRHOLDREGLER

- **Må ikke demonteres.** Dersom du tar på kameraets eller objektivets innvendige deler, kan det føre til personskade. Ved funksjonstest må produktet kun repares av en kvalifisert tekniker. Hvis produktet åpnes seg som følge av et fall eller annet uheld, tar du ut kamerabatteriet og/eller kobler fra nettadapteren og tar med produktet til et Nikon-autorisert servicecenter for inspeksjon.
- **Slå av kameraet øyeblikkelig i tilfelle funksjonsfeil.** Dersom du oppdager at det kommer røyk eller en annen uvanlig lukt fra utstyret, må du ta ut nettadapteren og kamerabatteriet umiddelbart og passe på at du unngår brannskader. Fortsett bruk kan føre til brann eller personskade. Etter at du har fjernet batteriet, tar du produktet med et Nikon-autorisert servicecenter for inspeksjon.
- **Må ikke brukes i nærheten av lett antennelige gasser.** Bruk av elektronisk utstyr i nærheten av lett antennelige gasser kan føre til eksplosjon eller brann.
- **Du må ikke se på solen gjennom objektivet eller kameraets søker.** Dersom du ser på solen eller en annen sterk lyskilde gjennom objektivet eller søkeren, kan det føre til permanente synsskader.
- **Hold uterfor barsk rekkevidde.** Dersom denne forholdsregelen ikke etterfølges, kan det føre til personskade.
- **Følg disse forholdsreglene når du håndterer objektivet og kameraet:**
 - Hold objektivet og kameraet tørre. Hvis du ikke følger denne forholdsregelen, kan det føre til skade på produktet, brann eller elektrisk støt.
 - Du må ikke håndtere objektivet eller kameraet med våte hendene. Hvis du ikke følger denne forholdsregelen, kan det resultere i elektrisk støt.
 - Hold solen godt utenfor bildefilet når du tar bilder av motiver i motlys. Sollys som fokuseres i kameraet når solen er i eller i nærheten av bildefilet kan føre til en brann.
 - Dersom objektivet ikke skal brukes over lengre tid, fester du fermet og bakre objektivlokk og oppbevarer objektivet unna direkte sollys. Dersom objektivet oppbevares i direkte sollys, kan det fokuseres solstrålene på lett antennelige gjenstander og føre til en brann.
 - **Du må ikke bære stativer når et objektiv eller kamera er festet til det.** Du kan komme til å snuble eller komme borti andre ved å gripe for håndt tak i den. Vignettering kan forekomme dersom solbrennen ikke er festet korrekt.
- **Du må ikke etterlate produktet et sted der det vil bli utsatt for ekstremt høye temperaturer, som en lukket bil eller i direkte sollys.** Hvis du ikke følger denne forholdsregelen, kan det resultere i skade eller brann.

■ Objektets deler (Figur 1)

- 1 Søblender *
- 2 Låsemerke for søblender
- 3 Passetingsmerke for søblender
- 4 Søblenderens påsettingsmerke
- 5 Fokuseringsring
- 6 Zooming
- 7 Knapp for inntrekkbart objektiv
- 8 Brennviddeskala
- 9 Brennviddemarkering
- 10 Påsettingsmerke for objektivet
- 11 CPU-kontakter
- 12 A-M-funksjonsbryter
- 13 Bildestabilisatorens ON/OFF-bryter

* Ekstraustyr.

■ Feste og fjern objektivet

Feste objektivet

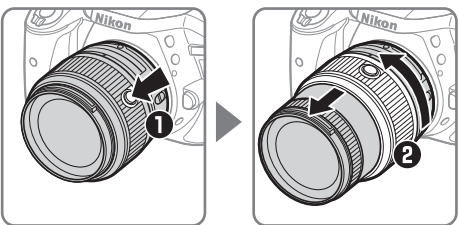
- 1 Slå av kameraet og fjern kamerahusdekselet.
- 2 Fjern det bakre objektivekselet.
- 3 Fest objektivet. Hold objektivets påsettingsmerke rettet inn mot påsettingsmerket på kamerahusett, sett objektivet i kameraets bajonettfating og dret deretter objektivet mot klokkeretningen til det klikker på plass med objektivets påsettingsmerke øverst. Pass på at du ikke trykker på knappen for inntrekkbart objektiv når du fester eller fjerner objektivet.

Fjerne objektivet

- 1 Slå av kameraet.
- 2 Fjern objektivet.
- 3 Fjern objektivet, trykker du på utløserknappen for objektivet mens du dreier objektivet i klokkeetretning.

■ Før bruk

Objektivet har en inntrekkbart tønne. Før du bruker kameraet, må du låse opp og trekke ut zoomingen. Hold knappen for inntrekkbart objektiv trykket ned **1**, og dret zoomingen som vist **2**.



■ Zoom og dybdeskarphet

Før du fokuserer, dreier du på zoomringen for å justere brennvidden og komponere fotografet. Dersom kameraet har en justeringsmekanisme for dybdeskarpheten, forandres viset på søkeren.

Bruk zoomingen til å zoom inn og ut. Fotografier kan tas når brennviddeskalen er mellom 18 og 55 mm (Figur 2).

Bløndare

Blønderåpningen justeres ved bruk av kameraets kontroller.

Zoom og største blønderåpning

Endringen på zoomstillingen kan påvirke største blønderåpning med opp til 1½ EV. Kameraet tar imidlertid automatisk dette med i beregningen når eksponeringen bestemmes, og du trenger ikke å gjøre noen endringer i kamerainnstillingene etter at zoom er justert.

Innebygde bildestenheter

Når du bruker den innebygde blitsen på kameraet som er utstyrt med en innebyggt blitsenhet, tar du bilder ved avstander på 0,6 m eller mer og tar av solbilden for å forhindre vignettering (lykger som oppstår der enden på objektivet tilsvare lyster fra den innebygde blitsen).

■ Bildestabilisator (VR)

Bildestabilisator (VR) reduserer uskarpheter forårsaket av kamerabevælgelse og gjør det mulig å bruke lukkertider opp til 4,0 trinn lengre enn det som ellers ville være tilfelle*. Dette øker omfanget av tilgjengelige situasjoner og tillater håndholdt fotografiering uten stativ i mange forskjellige situasjoner.

* Målt ved 55 mm med et kamera i DX-format i henhold til Camera and Imaging Products Association (CIPA)-standarden; virkningen varierer med fotografen og oppfatningsforhold.

Bruke bildestabilisatorens ON/OFF-bryter



- **Velg ON for å aktivere bildestabilisatoren.** Bildestabilisatoren aktiveres når utløseren trykkes halvveis ned, og reduserer virkningen av kamerabevælgelse for forbedret bildekompisjon og fokusering.
- **Velg OFF for å slå bildestabilisatoren av.**

Bruke bildestabilisator: Merknader

- Når du bruker bildestabilisator, trykker du utløseren halvveis ned og venter på at bildet i søkeren stabiliserer seg før du trykker utløseren resten av veien ned.
- Når bildestabilisatoren er aktiv, kan bildet i søkeren være uskarpt etter at lukkeren utløses. Dette er ikke en feil.
- Når kameraet panoreres, virker bildestabilisatoren på bevegelse som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner), slik at det blir mye enklere å panorere kameraet jevnt i en stor bue.
- Slå ikke kameraet av eller fjern bildestabilisatoren er aktivert.
- Bildestabilisatoren deaktiveres når blitsen låses hvis kameraet er utstyrt med en innebyggt blits.
- Velg OFF når kameraet er montert på et stativ, med mindre stativhudet er usikkert eller kameraet er montert på en monopod, i så fall anbefales **ON**.

■ Søblenderens (ekstraustyr)

Søblenderen beskytter objektivet og blokkerer streffende lys som ellers vil forårsake lysflekker eller skyggebilder.

Feste søblenderen



Når du fester eller tar av søblenderen, må du holde den i nærheten av "F"-symbolet i enden av søblenderen å gripe for håndt tak i den. Vignettering kan forekomme dersom søblenderen ikke er festet korrekt.

Søblenderen kan vendes og monteres på objektivet når den ikke skal brukes.

■ Objektivleple

- Du må ikke lafte eller holde objektivet eller kameraet ved å kun holde i søblenderen.
- Hold CPU-kontaktene rene.
- Fjern støv og forfalsningsrester fra lensen med en bløt børste. For å fjerne fingeravtrykk og andre flekker, bruker du litt etanol eller objektiv rengjøringsmiddel på en myk, ren bomullsull eller objektivrengjøringsklut og rengjør fra midten og utover med sirkelbevegelser. Vær forsiktig så du ikke etterlater flekker eller berører glasset med fingrene.
- Bruk aldri organiske løsemidler som tyner eller benzen til å rengjøre objektivet.
- Søblenderen eller et NC-filtrer kan brukes til å beskytte objektivets frontelement.
- Sett på dekslene foran og bak før du legger objektivet i sin myke veske.
- Hvis ikke objektivet skal brukes i en lengre periode, skal det oppbevares på et kjølig, tørt sted for å forhindre mug og rust. Ikke oppbevar objektivet i direkte sollys eller med metallulav eller nafta eller kamfer.
- Hold objektivet tørt. Rust på den innvendige mekanismen kan forårsake uopprettelig skade.
- Hvis objektivet legges på meget varme steder, kan objektivelemlene av armert plast skades eller deformeres.

■ Tilbehør som følger med

- 52 mm objektivdeksel med trykklås LC-52
- Bakre objektivdeksel

■ Kompatibelt tilbehør

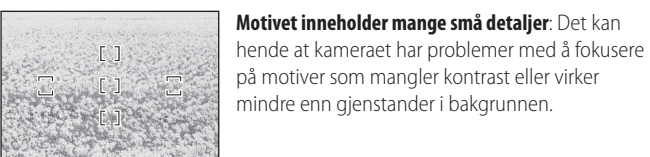
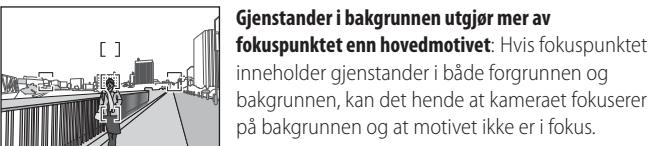
- 52 mm filter med skrufastning
- Søblender HB-69
- Myk objektivveske CL-0815
- Bakre objektivdeksel LF-4

■ Spesifikasjoner

Type	AF-S DX-objektiv av type G med innebyggt CPU og F-fatning
Brennvidde	18–55 mm
Største blønderåpning	f/3.5–5.6
Objektivkonstruksjon	11 elementer i 8 grupper (inklusive 1 asfærisk linselement)
Bildevinkel	76° ~28° 50'
Brennviddeskala	Angitt i millimeter (18, 24, 35, 45, 55)
Avstandsinformasjon	Overføres til kameraet
Zoom	Manuelt zoom med separat zooming
Fokusering	Autofokus styres av en autofocusmotor med en separat fokuseringsring for manuell fokusering
Bildestabilisator	Objektivforskyvning med voice coil motors (VCMs)
Minste fokusavstand	• AF: 0,28 m fra fokalplanet ved alle zoomstillinger • MF: 0,25 m fra fokalplanet ved alle zoomstillinger
Irisblenderblader	7 (avrundet blønderåpning)
Irisblender	Helautomatisk
Blønderåpningsområde	• 18 mm brennvidde: f/3.5–22 • 55 mm brennvidde: f/5.6–36
Lysmåling	Full blønderåpning
Filterfåting	52 mm (P=0,75 mm)
Ytre mål	Ca. 66 mm maksimal diameter x 59,5 mm (avstand fra kamerasettingsmekanismen til objektivet i midtstilling)
Vekt	Ca. 195 g

■ Merknad om vidvinkel- og ultravidvinkelobjektiver

Det kan hende at autofocus ikke gir de ønskede resultatene i situasjoner som du ser i vist nedenfor. I disse tilfellene fokuserer du manuelt eller bruker fokusslå for å fokusere på et annet motiv på samme avstand før du komponerer fotografiet på nytt.



For mer informasjon, se "Få gode resultater med autofocus" i kameraets bruksanvisning.

Svenska

Tack för att du har valt att köpa ett DX NIKKOR-objektiv. Innan du använder produktén, läs noggrant igenom både dessa instruktioner och kamerans handbok.

Öb: DX-objektiv är avsedda att användas med digitala spegelreflekskamera som leder till skador. Vid fel ska produktén endast repareras av en kvalificerad tekniker. Skulle produktén öppnas upp pga. ett fall eller annan olycka, ta bort kamerabatteriet och/eller koppla bort nätadaptern och ta sedan med produktén till en Nikon-autorisert serviceverkstad för inspektion.

För din säkerhet

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- **Plösa inte in:** Att röra vid de interna delarna i kameran eller objektivet kan leda till skador. Vid fel ska produktén endast repareras av en kvalificerad tekniker. Skulle produktén öppnas upp pga. ett fall eller annan olycka, ta bort kamerabatteriet och/eller koppla bort nätadaptern och ta sedan med produktén till en Nikon-autorisert serviceverkstad för inspektion.
- **Stäng omedelbart av kameran om något fel uppstår.** Om rök eller en onormal lukt kommer från utrustningen, koppla omedelbart ur nätadaptern och ta bort kamerabatteriet. Vær försiktig så att du inte bränner dig. Fortsatt användning kan leda till brand eller skador. Efter att du tagt ur batteriet, ta med utrustningen till en Nikon-autorisert serviceverkstad för inspektion.
- **Använd inte i nærheten av lättantändliga gaser.** Att använda elektronisk utrustning i nærheten av lättantändliga gaser kan leda till explosion eller brand.
- **Titta inte mot solen genom objektivet eller kameraets sökare.** Att titta mot solen eller annan stark ljuskälla genom objektivet eller søkeren kan leda till permanenta synskador.
- **Håll utan räckhåll för barn.** Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det leda till skador.
- **Observera följande försiktighetsåtgärder när objektivet och kameran hanteras:**
 - Håll objektivet och kameran tørt. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det leda till skador på produktén, brand eller elektrisk støt.
 - Hantera inte objektivet eller kameran med våta händer. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det leda till elektriska stötar.
 - Håll solen långt utanför bilden när motiv fotograféras i motljus. Sollys som fokuseras i i kameraet når solen är i eller nära bilden kan orsaka brand.
 - Om objektivet inte ska användas under en längre tid, sätt fast det främre och bakre objektivlocket och förvara objektivet skyddat från direkt sollys. Om det lämnas i direkt sollys kan objektivet fokuseres solens strålar på brännbara föremål och orsaka brand.

- **Bär inte stativ med ett objektiv eller kamera monterat.** Du kan orsaka skador om du ramlar eller avviker till i någon.
- **Lämn inte produktén på en plats där den utsätts för extremt höga temperaturer, t.ex. i en stängd bil eller i direkt sollys.** Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det leda till skador eller brand.

■ Objektivets delar (Bild 1)

- 1 Vastaløssøj *
- 2 Låsemærke for motløssøj
- 3 Justeringsmærke for motløssøj
- 4 Monteringsmærke for motløssøj
- 5 Fokusering
- 6 Zooming
- 7 Knapp for objektivrindag
- 8 Brændviddeskala
- 9 Mærkning for brændviddeskala
- 10 Objektivets monteringsmærkning
- 11 CPU-kontakter
- 12 A-M-vælger
- 13 Vibrationsreducering PÅ/AV-knapp

* Tilbehør.

■ Montera og demontera objektivet

Montera objektivet

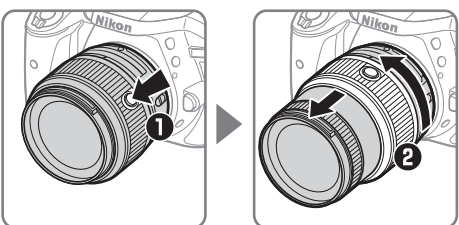
- 1 Stäng av kameran og ta bort kamerahuslocket.
- 2 Ta af det bakre objektivelocket.
- 3 Montera objektivet. Håll objektivets monteringsmærkning opprättat mot monteringsmærkenge på kamerahuset, sæt objektivet i kameraets bajonettfating og dret objektivet modts mots tillis det klikker på plats med objektivets monteringsmærkning længst upp. Vær forsigtig så du inte trycker på knappen for objektivrindag når du monterer eller tar bort objektivet.

Ta bort objektivet

- 1 Stäng av kameran.
- 2 Ta bort objektivet. Tryk på objektivlås-knappen og samtidigt vrda objektivet medføls.

■ Før anvændningen

Objektivt är indragbart. Innan du använder kameran, läs upp och skjut ut zoomingen. Håll knappen för objektivrindag tryckt **1**, och rotera zoomingen enligt bilden **2**.



- Dra in objektivet genom att hålla knappen för objektivrindag tryckt och rotera zoomingen i motsatt riktning tills den låses.
- Om kameran slås på med objektivet indraget visas en varning, "F" - eller "AF".

■ Fokusering

Fokusering bestäms av kamerans fokusläge och positionen på objektivet A-M-väljare. Se kamerans handbok för information om att välja fokusläge för kameran.

Kamerafokusläge	A	M
AF	Autofokus	Manuell fokusering med elektronisk avståndsmätare
MF	—	—

Autofokus

- 1 Ställ in kameran på AF (autofokus).
- 2 Skjut objektivets A-M-väljare till A.
- 3 Fokusera.

Fokusera genom att trycka in avtryckaren halvvägs.

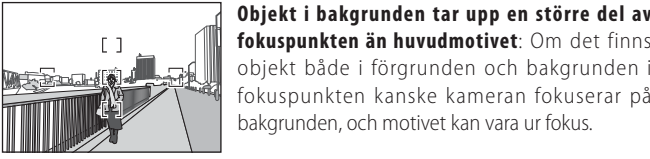
Manuell fokusering

- 1 Skjut objektivets A-M-väljare till M.
- 2 Fokusera.

Fokusera manuellt med objektivets fokusering.

■ En notering om vid- och supervidvinkelobjektiv

Autofokus kanske inte ger önskade resultat i de situationer som visas nedan. I dessa fall, fokusera manuellt eller använd fokusslå för att fokusera på ett annat motiv på samma avstånd och komponera sedan en bild.



Objekt i bakgrunden tar upp en större del av fokuspunkten än huvudmotivet. Om det finns objekt både i förgrunden och bakgrunden i fokuspunkten kanske kameran fokuserar på bakgrunden, och motivet kan vara ur fokus.

Motivet innehåller många fina detaljer. Kameran kan inte fokusera på alla detaljer samtidigt. Om du vill fokusera på ett specifikt motiv, välj ett annat motiv på samma avstånd och komponera sedan en bild.

För mer information, se "Få bra resultat med autofocus" i kamerans handbok.

■ Zoom och skärpedup

Innan du fokuserer, vid zoomingen för att ställa in brennvidden och komponera bilden. Om kameran har möjlighet till förhåndsgranskning av skärpedup (stop down) kan skärpedup förhåndsgranskas i sökaren.

Använd zoomingen för att zooma in och ut. Fotografier kan endast tas när brännviddskalen är mellan 18 och 55 mm (Bild 2).

Bländare

Bländaren justeras av kamerakontrollerna.

Zoom och största bländare

Zoomjusteringar kan ändra den maximala bländaren med upp till 1½ EV. Kameran tar automatiskt hänsyn till detta när exponeringen ställs in, och kamerainställningarna behövs inte justeras efter att zoomen har ändrats.

Innebygda bildestenheter

När den inbyggda blitsen används på kameran som är utrustad med en inbyggd blitsenhet, fotograféras på minst 0,6 m avstånd och ta bort motljuset för att förhindra vignettering (skuggor som uppstår där den främre delen av objektivet skymmer den inbyggda blitsen).

■ Vibrationsreducering (VR)

Vibrationsreducering (VR) minskar skarpa orsaker av kameraskakningar, vilket möjliggör slutarider upp till 4,0 stopp längre än vad som annars skulle vara möjligt*. Detta ökar intervallet av tillgängliga slutarider och möjliggör handhållen fotografiering utan stativ i många olika situationer.

* Uppmätt vid 55 mm med en kamera i DX-format i enlighet med standarder från Camera and Imaging Products Association (CIPA); effekten varierar beroende på fotografen och fotografieringsförhållanden.

Använda vibrationsreducering PÅ/AV-knappen



- **Välj ON (PÅ) för att aktivera vibrationsreducering.** Vibrationsreducering aktiveras när avtryckaren trycks in halvvägs, och minskar effekterna av kameraskakningar för att förbättra komposition och fokusering.
- **Välj OFF (AV) för att stänga av vibrationsreducering.**

Använda vibrationsreducering: Noteringar

- När du använder vibrationsreducering, trycker in avtryckaren halvvägs och vänta tills bilden i sökaren stabiliserar innan du trycker ner avtryckaren hela vägen.
- När vibrationsreducering är aktiverat kan bilden i sökaren vara oskarpt efter att skäraren utlösts. Detta innebär inte att något är fel.
- När kameran panoreras tillämpas vibrationsreducering endast på rörelser som inte ingår i panoreringen (om kameran till exempel panoreras horisontellt tillämpas vibrationsreducering enbart på vertikala skakningar), vilket gör det mycket enklare att panorera kameran jämnt i en vid bue.
- Stäng inte av kameran och ta inte bort objektivet medan vibrationsreducering är aktiverat.
- Om kameran är utrustad med en inbyggd blits inaktiveras vibrationsreducering medan blitsen laddas.
- Välj OFF (AV) om kameran är monterad på ett stativ såväl som stativets huvud inte är fast, eller om kameran är monterad på en monopod, i vilket fall **ON (PÅ)** rekommenderas.

■ Motløssøjdet (sæljs separat)

Motløssøjdet skydder objektivet og blokkerer ljus som annars kan orsaka linsverstrålning eller ghost-effekt.

Montera motløssøjdet



Rikta upp motløssøjdet monteringsmærkning (1) med motløssøjdet monteringsmærkning (2) og vid sedan motløssøjdet (3) till. Mærkenge i opprättat mot motløssøjdet låsemærkning (4).

Vid monterig og borttagning av skyddet, håll det längst ner vid "F"-symbolet og undvik att hålla i det för hårt. Om skyddet inte är korrekt monterat kan vintrettering inträffa.

Skyddet kan vändas og monterat på objektivet när det inte används.

■ Objektivskøtsel

- Lyft inte upp eller håll i objektivet eller kameran bara med hjälp av motløssøjdet.
- Håll CPU-kontakterna rena.
- Använd en bløsspel for att ta bort damm og ludd från objektivets ytor. För att ta bort smut og fingeravtryck, använd en liten mängd etanol eller linsrengøringsmedel på en myk, ren bomullstøa eller linsrengøringsduk og rengør från mitten og uted med en cirkelrøst. Vær forsigtig så du inte læmn fløker eller rør ved glasset med fingrene.
- Använd aldrig organiske løsningsmedel som thinner eller bensin for att rengørja objektivet.
- Motløssøjdet eller NC-filtrer kan användas for att skydda objektivets främre element.
- Håll objektivet tørt. Det det främre og bakre locket innan objektivet placeras i sitt mjøke lødtil.
- Om objektivet inte ska användas under en längre tid, förvara det på en sval, tørt plats for att förhindra mjøgel og rost. Förvara inte i direkte sollys eller med malukulav og nafta eller kamfer.
- Håll objektivet tørt. Om den interna mekanismen røstet kan det leda till skador som inte kan reparéras.
- Om objektivet læmnas på ekstremt varmø pløser kan detta skade eller förvrida delar gjordas av armørd plast.

■ Medføljende tilbehør

- 52 mm frømm objektivelock som knæpps på plats LC-52
- Bakre objektivelock

■ Kompatibelt tilbehør

- 52 mm skrufilter
- Skydd med bajonettfåte HB-69
- Flexibelt objektivdofal CL-0815
- Bakre objektivelock LF-4

■ Specifikationer

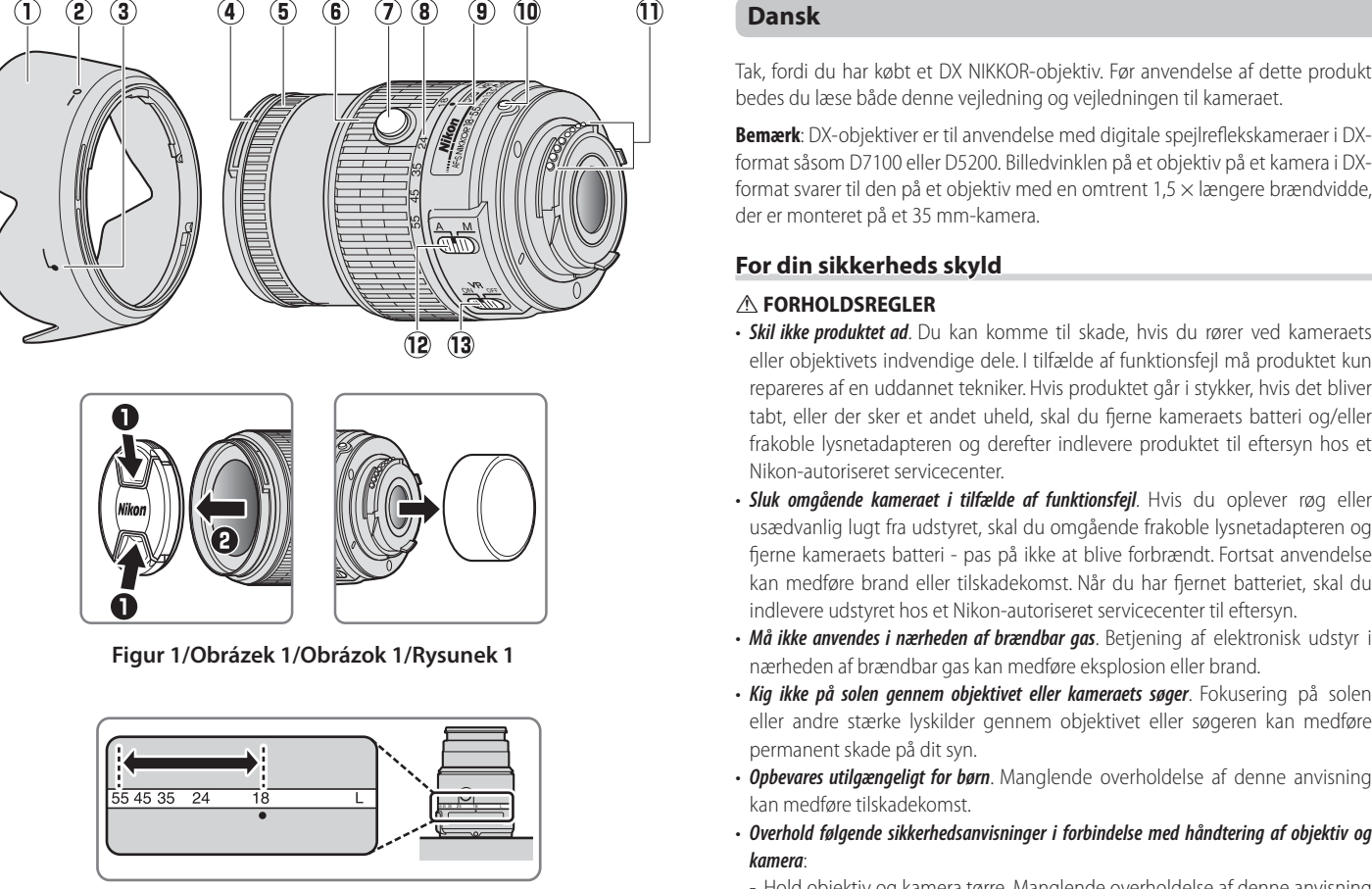
Type	Typ G AF-S DX-objektiv med inbyggd CPU- og F-fatning
Brændvidd	18–55 mm
Største blændare	f/3.5–5.6
Objektivets konstruktion	11 element i 8 grupper (inklusive 1 asfærisk linselement)
Bildevinkel	76° ~28° 50'
Brændviddeskala	Graderet i millimeter (18, 24, 35, 45, 55)
Avstandsinformation	Skickas till kameran
Zoom	Manuelt zoom med øberende zooming
Fokusering	Autofokus kontrolleret af Silent Wave-motor og separat fokusering for manuell fokusering
Vibrationsreducering	Linsforskyvning med voice coil motors (VCMs)
Minste fokusavstand	• AF: 0,28 m från skærplanet ved alle zoompositioner • MF: 0,25 m från skærplanet ved alle zoompositioner
Diaphragmblad	7 (rundet diaphragmåpning)
Diaphragm	Helautomatisk
Blændarområde	• 18 mm brændvidde: f/3.5 till f/22 • 55 mm brændvidde: f/5.6 till f/36
Mætning	Full blændare
Filterørlek	52 mm (P = 0,75 mm)
Dimensioner	Ca 66 mm maksimal diameter x 59,5 mm (avstand från kamerasettingsmekanismen til objektivet i midtstilling)
Vøkt	Ungefær 195 g

Nikon forbeholder sig retten att ændre specifikationerne for håndbogen som beskrivs i denne håndbog når som helst og uden forøsende meddelelende.

Suomi

Käyttämme DX NIKKOR -objektivin hankkimista. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti sekä nämä ohjeet että kameran käyttöohje.

Huomaa: DX-objektivi on tarkoitettu käytettäväksi DX-muodon digitaalisten yksiköiden peiliheijastuskameroihin, kuten D7100:n tai D5200:n, kanssa. DX-muodon kameran objektiviin kuvakulma vastaa 35 mm:n muodon kameran kiinnittävää objektiviä, jolloin polttoväli on noin 1,5 x pidempi.



Figur 1/Obrázek 1/Obrázek 1/Rysunek 1



Figur 2/Obrázek 2/Obrázek 2/Rysunek 2

Tak, fordi du har købt et DX NIKKOR-objektiv. Fer anvendelse af dette produkt bedes de luse både denne vejledning og vejledningen til kameraet.

Bemærk: DX-objektiver er til anvendelse med digitale spejlflekskameraer i DX-format som D7100 eller D5200. Billedvinklen på et objektiv på et kamera i DX-format svarer til det på objektivet med en omtrent 1,5 x længere brændvidde, der er monteret på et 35 mm-kamera.

For din sikkerheds skyld

⚠ FØRHOLDSREGLER

- Skil ikke produktet ad.** Du kan komme til skade, hvis du rører ved kameraets eller objektivets indvendige dele. I tilfælde af funktionsfejl må produktet kun repareres af en udfornet tekniker. Hvis produktet går i stykker, skal det bliver talt, eller der skal et andet uheld, skal du fjerne kameraets batteri og/eller fælskable lysestænderpæde og derefter indlevere produktet til efterlys hos et Nikon-autoriseret servicecenter.
- Sluk omgivelde kameraet i tilfælde af funktionsfejl.** Hvis du oplever røg eller usædvanlig lugt fra udstødt, skal du omgivelde fælskable lysestænderpæde og fjerne kameraet fra stikkontakt. Hvis produktet går i stykker, skal det bliver talt, eller der skal et andet uheld, skal du fjerne kameraets batteri og/eller fælskable lysestænderpæde og derefter indlevere produktet til efterlys hos et Nikon-autoriseret servicecenter.
- Må ikke anvendes i nærheden af brændbar gas.** Betjening af elektronisk udstyr i nærheden af brændbar gas kan medføre eksplosion eller brand.
- Kig ikke på solen gennem objektivet eller kameraets søger.** Fokusering på solen eller andre stærke lyskilder gennem objektivet eller fokusering på solen med flere brand eller tilskadekomst. Når du har fjernet batteriet, skal du indlevere udstyret hos et Nikon-autoriseret servicecenter til efterlys.
- Må ikke anvendes i nærheden af brændbar gas.** Betjening af elektronisk udstyr i nærheden af brændbar gas kan medføre eksplosion eller brand.
- Kig ikke på solen gennem objektivet eller kameraets søger.** Fokusering på solen eller andre stærke lyskilder gennem objektivet eller fokusering på solen med flere brand eller tilskadekomst. Når du har fjernet batteriet, skal du indlevere udstyret hos et Nikon-autoriseret servicecenter til efterlys.
- Oplever uafsluttelig for dem.** Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst.
- Ophold følgende sikkerhedsanvisninger i forbindelse med håndtering af objektiv og kamera:**
 - Hold objektivet og kamera tørt. Manglende overholdelse af denne anvisning kan beskadige produktet eller medføre brand eller elektrisk stød.
 - Håndtér ikke objektivet eller kameraet med våde hænder. Overholdes denne sikkerhedsanvisning ikke, kan der medføre elektrisk stød.
 - Hold solen langt væk fra billedet ved optagelse af motiver i modlys. Sollys, der fokuseres i kameraet, når solen er i eller tæt på billedet, kan medføre skade på øjnene.
 - Hvis objektivet ikke skal anvendes i længere tid, skal du sætte forreste og bagerste objektivrads på og opbevare objektivet væk fra direkte sollys. Hvis objektivet efterlades i direkte sollys, kan objektivet vokse forårsage solens stråler på brændbare genstande og forårsage brand.
 - Bær ikke stativer med et objektivet eller et kamera monteret.** Du kan falde eller komme til skade, hvis du bliver udsat for et fald.
 - Lad ikke produktet ligge på steder, der udsættes for meget høje temperaturer, som f.eks. i et køkket mikroovens eller direkte sollys.** Overholdes denne sikkerhedsanvisning ikke, kan der medføre beskadigelse eller brand.

■ Objektivets dele (Figur 1)

- 1) Objektivrads
- 2) Objektivrads låsemærke
- 3) Objektivrads justeringsmærke
- 4) Objektivrads monteringsmærke
- 5) Fokusering
- 6) Zooming
- 7) Knap til sammentrækket objektivrads
- 8) Brandviddeskala
- 9) Brandviddelåsemærke
- 10) Objektivrads monteringsmærke
- 11) CPU-kontakter
- 12) Knap til skift af A-M-indstilling
- 13) Knap til vibrationsreduktion (VR) i AF/AF-ON

* Ekstra.

■ Monterings og fjernelse af objektivet

Montering af objektivet

- 1) Sluk kameraet, og fjern kamerahusdækslet.
- 2) Fjern bagdækslet.
- 3) Montér objektivet.

Mens du holder objektivmonteringsmærket, så det flugter med monteringsmærket på kamerahuset, skal du placere objektivet i kameraets bagbetjening og derefter dreje objektivet mod uret, indtil det falder i hak med objektivmonteringsmærket øverst. Pas på ikke at trykke på knappen til sammentrækket objektivrads ved monterings eller fjernelse af objektivet.

Fjernelse af objektivet

- 1) Sluk kameraet.
- 2) Fjern objektivet.

For at fjerne objektivet skal du trykke på objektivulserknappen, mens du drejer objektivet mod uret.

■ For anvendelse

Objektivet er udstyret med et sammentrækket objektivrads. For anvendelse af kameraet skal du dreje zoomingen og/og trække den ud. Mens du holder knappen til sammentrækket objektivrads trykkes ned (1), skal du dreje zoomingen som vist (2).

Mens du holder objektivmonteringsmærket, så det flugter med monteringsmærket på kamerahuset, skal du placere objektivet i kameraets bagbetjening og derefter dreje objektivet mod uret, indtil det falder i hak med objektivmonteringsmærket øverst. Pas på ikke at trykke på knappen til sammentrækket objektivrads ved monterings eller fjernelse af objektivet.

■ Vedligeholdelse af objektivet

• Saml ikke objektivet op, og hold ikke fast i det eller kameraet ved udelukkende at holde fast i objektivradsen.

• Sørg for, at CPU-kontakterne er rene.

• Fjern støv og lignende fra objektivrads overflader med en pusteblæse. Kom en lille smule alkohol eller objektivrads på en blød, ren bomuldskugle eller renserenset til objektivet, og rengør fra midten og udad med en cirkulær bevægelse for at fjerne smuds og fingeraftryk.

• Undgå at anvende organiske opløsningsmidler, fortyndere eller benzol til at rense objektivet.

• Modlysblenden eller NC-filtre kan anvendes til at beskytte det forreste objektivelement.

• Monér forreste og bagerste dæksler inden placering af objektivet i disse fleksible stat.

• Opbevar objektivet på et tørt og køligt sted, hvor det ikke skal anvendes i længere tid for at undgå mug og rost. Opbevar det ikke i direkte sollys eller med natten eller kammerfugler.

• Hold objektivet tørt. Rust i kameraets indvendige dele kan forårsage skader, der ikke kan udbedres.

• Efterlads objektivet i ekstrem varme omgivelser, kan det blive beskadiget eller få dele presset ud af form på grund af armetet plastic.

■ Medfølgende tilbehør

- 52 mm snap-on front objektivrads (LC-52)
- Bagdækslet

■ Kompatibelt tilbehør

- 52 mm screw-on filter
- Bajonetblende HB-69
- Fleksibelt objektivrads CL-0815
- LF-4 bagdækslet

■ Specifikationer

Type AF-S DX-objektiv af typen G med indbygget CPU og F-fating

Brændvidde 18–55 mm

Maksimumblende f/3,5–5,6

Objektivets konstruktion 11 elementer i 8 grupper (brænder 1 afseks linselement)

Billedvinkel 76°–28° 50'

Brændviddeskala Gradueret i millimeter (18, 24, 35, 45, 55)

Afstandsinformation Udgang til kamera

Zoom Manuelt zoom med uafhængig zooming

Fokusering Autofokus styret af Silent Wave-motor med separat fokusering for manuelt fokus

Vibrationsreduktion Objektivfokusering ved hjælp af voice coil motors (VCM)

Tætteste fokustand AF (0,28 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner MF (0,25 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner)

Blendeblende 7 (afundent blendeblending)

Blende Fuldautomatisk

Blendeområde

- 18 mm brændvidde: f/3,5–22
- 55 mm brændvidde: f/5,6–36

Mindre blende, der vises, kan variere alt efter størrelsen på eksponeringsinterval valgt med kameraet.

Lysmåling Fuldautomatisk

Filterstørrelse 52 mm (P=0,75 mm)

Mål Ca. 66 mm (maksimal diameter x 59,5 mm (afstand fra kameraets objektivrads, når objektivet er sammentrækket))

Vægt Ca. 195 g

Nikon forbeholder sig ret til uden varsel til hver en tid ændre specifikationerne for hardwaren, der er beskrevet i denne vejledning.

For yderligere information, se "Opnå gode resultater med Autofokus" i vejledningen til kameraet.

Objektivet i baggrunden optager mere af fokuseringsret end hovedmotivet. Hvis fokuseringsret indeholder både forgrunds- og baggrundsobjekter, fokuserer kameraet muligvis på baggrunden, og motivet kommer ud af fokus.

Motivet indeholder mange fine detaljer. Kameraet kan have vanskeligt ved at fokusere på motivet, der mangler kontrast eller synes mindre end objektivet i baggrunden.

For yderligere information, se "Opnå gode resultater med Autofokus" i vejledningen til kameraet.

■ Zoom og dybdeskarphed

Før du fokuserer, skal du dreje zoomingen for at justere brændvidden og komposere billedet. Hvis kameraet tilbyder eksempelvis en dybdeskarphed (stop ned), kan du få vist eksempel på dybdeskarphed i søgeren.

Anvend zoomingen til at zoome ind og ud. Der kan kun tages billeder, når brændviddeskalen ligger mellem 18 og 55 mm (Figur 2).

■ Blende

Blenden justeres ved hjælp af kameraets knapper.

Zoom og maksimumblende

Ændring af zoom kan ændre maksimumblenden med op til 1½ EV. Kameraet tager dog automatisk det i betragtning ved indstilling af eksponeringen, og der kræves ingen ændringer af kameraindstillingerne for at modsvare justeringen af zoomet.

■ Indbyggede flashenheder

Brug af indbygde af den indbyggede flash på kameraet med indbygget flashenhed, skal du optage i en afstand på 0,6 m eller derover og fjerne lysblander for at undgå vignettering (skygge dannet på det sted, hvor enden af objektivet blokerer den indbyggede flash).

■ Vibrationsreduktion (VR)

Vibrationsreduktion (VR) reducerer sår som følge af kamerastætte og tillader lukketiden, der er op til 4,0 stop længere, end ellers ville være tilfældet i. Dette sker antallet af tilgængelige lukketider og tillader håndholdt fotografering uden stativ i en lang række situationer.

Målt ved 55 mm med et kamera i DX-format i henhold til CIPA Camera and Imaging Products Association (CIPA)-standarderne; effektive værdier alt efter fotograf og optageforhold.

Anvendelse af kontakt til vibrationsreduktion (VR) i AF/AF-ON

VR OFF (AF-ON) for at aktivere vibrationsreduktion (VR).

Vibrationsreduktion (VR) aktiveres, når ulserknappen trykkes hårdt ned, og reducerer effektiviteten af kamerastætte for forbedret komposition og fokus.

VR OFF for at slå vibrationsreduktion (VR) fra.

Anvendelse af vibrationsreduktion (VR): Bemærkninger

- Ved anvendelse af vibrationsreduktion (VR) skal du trykke ulserknappen hårdt ned og afvente, at billedet i søgeren stabiliseres, før du trykker ulserknappen helt ned.
- Når vibrationsreduktion (VR) er aktiv, sleres billedet i søgeren muligvis, når lukkeren udsendes. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Når kameraet panoreres, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for bevægelser, der ikke er del af panoreringen (hvis kameraet eksempelvis panoreres vandret, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for drejning rystelse), hvilket gør det meget nemmere at panorere kameraet i en blød bue.
- Sluk kameraet, og fjern ikke objektivet, mens vibrationsreduktion (VR) er aktiv.
- Hvis kameraet er udstyret med indbygget flash, deaktiveres vibrationsreduktion (VR), mens flashen lader op.
- Vælg OFF (AF-ON), når kameraet er monteret på et stativ, undtagen når stativhovedet ikke er afviklet, eller kameraet er monteret på et enkeltfodet stativ i disse tilfælde anbefales ON (TL).

■ Den ekstra modlysblende

Modlysblenden beskytter objektivet og blokerer fæls lys, der ellers ville medføre flare eller ghosting.

Montering af modlysblenden

Få monteringsmærket for modlysblende til at flugte med justeringsmærket for modlysblende (1), og drej derefter modlysblenden (2), indtil mærket 1 flugter med låsemærket for modlysblende (3).

Ved monterings eller fjernelse af modlysblenden skal du holde fast i den tæt på symbolet "1" bunden af den uden, at du greb bilver for krampagtigt. Der kan forekomme vignettering ved forkert monterings af modlysblenden.

Modlysblenden kan vendes om og sættes på objektivet, når det ikke anvendes.

• Saml ikke objektivet op, og hold ikke fast i det eller kameraet ved udelukkende at holde fast i objektivradsen.

• Sørg for, at CPU-kontakterne er rene.

• Fjern støv og lignende fra objektivrads overflader med en pusteblæse. Kom en lille smule alkohol eller objektivrads på en blød, ren bomuldskugle eller renserenset til objektivet, og rengør fra midten og udad med en cirkulær bevægelse for at fjerne smuds og fingeraftryk.

• Undgå at anvende organiske opløsningsmidler, fortyndere eller benzol til at rense objektivet.

• Modlysblenden eller NC-filtre kan anvendes til at beskytte det forreste objektivelement.

• Monér forreste og bagerste dæksler inden placering af objektivet i disse fleksible stat.

• Opbevar objektivet på et tørt og køligt sted, hvor det ikke skal anvendes i længere tid for at undgå mug og rost. Opbevar det ikke i direkte sollys eller med natten eller kammerfugler.

• Hold objektivet tørt. Rust i kameraets indvendige dele kan forårsage skader, der ikke kan udbedres.

• Efterlads objektivet i ekstrem varme omgivelser, kan det blive beskadiget eller få dele presset ud af form på grund af armetet plastic.

■ Medfølgende tilbehør

- 52 mm snap-on front objektivrads (LC-52)
- Bagdækslet

■ Kompatibelt tilbehør

- 52 mm screw-on filter
- Bajonetblende HB-69
- Fleksibelt objektivrads CL-0815
- LF-4 bagdækslet

■ Specifikationer

Type AF-S DX-objektiv af typen G med indbygget CPU og F-fating

Brændvidde 18–55 mm

Maksimumblende f/3,5–5,6

Objektivets konstruktion 11 elementer i 8 grupper (brænder 1 afseks linselement)

Billedvinkel 76°–28° 50'

Brændviddeskala Gradueret i millimeter (18, 24, 35, 45, 55)

Afstandsinformation Udgang til kamera

Zoom Manuelt zoom med uafhængig zooming

Fokusering Autofokus styret af Silent Wave-motor med separat fokusering for manuelt fokus

Vibrationsreduktion Objektivfokusering ved hjælp af voice coil motors (VCM)

Tætteste fokustand AF (0,28 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner MF (0,25 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner)

Blendeblende 7 (afundent blendeblending)

Blende Fuldautomatisk

Blendeområde

- 18 mm brændvidde: f/3,5–22
- 55 mm brændvidde: f/5,6–36

Mindre blende, der vises, kan variere alt efter størrelsen på eksponeringsinterval valgt med kameraet.

Lysmåling Fuldautomatisk

Filterstørrelse 52 mm (P=0,75 mm)

Mål Ca. 66 mm (maksimal diameter x 59,5 mm (afstand fra kameraets objektivrads, når objektivet er sammentrækket))

Vægt Ca. 195 g

Dekleme vām za zakoupeni objektivu DX NIKKOR. Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tyto pokyny a návod k fotoaparátu.

Poznámka: Objektiv DX je používán v kombinaci s digitálními jednookými zrcadlovými formáty DX, jako jsou například fotoaparáty D7100 a D5200. Označování úhlu objektivu na fotoaparátu formátu DX je ekvivalentní označování u objektivu s ohniskovou vzdáleností na kinofilmovém fotoaparátu.

Pro Vaši bezpečnost

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Přístroj neraztejte. Vzájemný dotyk nechráněných částí těla a vnitřních částí fotoaparátu nebo objektivu může způsobit poranění elektronickým proudem. V případě potřeby vyžadující opravu použijte pouze kvalifikovaný technik. Důležité: V případě této přílohy z důvodu náhody nebo jiné nehody, vyjímaje z fotoaparátu baterii a na požádání složitý zdroj a nechte příslušný zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku společnosti Nikon.

- V případě výskytu zářivé fotodráhy ihned vypněte. Zaznamenejte-li, že z přístroje vychází neobvyklý zápach či kouř, ihned odpojte síťový zdroj a vypněte z přístroje napájení (dříve pozor, abyste se přitom nepopálili). Další používání přístroje může vést k požáru či poranění. Po vypnutí baterie odpojte přístroj na plechovku z autorizovaného servisního střediska Nikon.

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů. Používání elektronického zařízení v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.

- Nedívejte se objektivem ani hledáčkem fotoaparátu přímo do slunce. Pozorování slunce u optického přístroje způsobí zranění očí a může vést k trvalému poškození zraku.

- Vyhledejte uvolňovací mechanismus dš. Nebudete-li dšit tohoto upozornění, může dojít k poranění.

- Při manipulaci s fotoaparátem a fotoaparátem dodržujte následující bezpečnostní pravidla:

- Objektiv a fotoaparát udržujte v suchu. Nebudete-li dšit tohoto upozornění, může dojít k poškození výhledu, poškození nebo k závažnému elektrickému proudem.
- Nedotýkejte se objektivu ani fotoaparátu mokrou rukou. Nebudete-li dšit tohoto upozornění, může dojít k závažnému elektrickému proudem.
- Při fotografování v protisvětle nenahleďte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází přímo v zorném poli, pak může sluneční světlo, zaostřené optikou soustavy objektivu, způsobit poškození očí.

VR OFF (AF-ON) pro aktivaci vibrací (VR).

Vibrationsreduktion (VR) redukuje sár som følge af kamerastætte og tillader lukketiden, der er op til 4,0 stop længere, end ellers ville være tilfældet i. Dette sker antallet af tilgængelige lukketider og tillader håndholdt fotografering uden stativ i en lang række situationer.

Målt ved 55 mm med et kamera i DX-format i henhold til CIPA Camera and Imaging Products Association (CIPA)-standarderne; effektive værdier alt efter fotograf og optageforhold.

Anvendelse af kontakt til vibrationsreduktion (VR) i AF/AF-ON

VR OFF (AF-ON) for at aktivere vibrationsreduktion (VR).

Vibrationsreduktion (VR) aktiveres, når ulserknappen trykkes hårdt ned, og reducerer effektiviteten af kamerastætte for forbedret komposition og fokus.

VR OFF for at slå vibrationsreduktion (VR) fra.

Anvendelse af vibrationsreduktion (VR): Bemærkninger

- Ved anvendelse af vibrationsreduktion (VR) skal du trykke ulserknappen hårdt ned og afvente, at billedet i søgeren stabiliseres, før du trykker ulserknappen helt ned.
- Når vibrationsreduktion (VR) er aktiv, sleres billedet i søgeren muligvis, når lukkeren udsendes. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Når kameraet panoreres, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for bevægelser, der ikke er del af panoreringen (hvis kameraet eksempelvis panoreres vandret, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for drejning rystelse), hvilket gør det meget nemmere at panorere kameraet i en blød bue.
- Sluk kameraet, og fjern ikke objektivet, mens vibrationsreduktion (VR) er aktiv.
- Hvis kameraet er udstyret med indbygget flash, deaktiveres vibrationsreduktion (VR), mens flashen lader op.
- Vælg OFF (AF-ON), når kameraet er monteret på et stativ, undtagen når stativhovedet ikke er afviklet, eller kameraet er monteret på et enkeltfodet stativ i disse tilfælde anbefales ON (TL).

■ Objektivets dele (Figur 1)

- 1) Objektivrads
- 2) Objektivrads låsemærke
- 3) Objektivrads justeringsmærke
- 4) Objektivrads monteringsmærke
- 5) Fokusering
- 6) Zooming
- 7) Knap til sammentrækket objektivrads
- 8) Brandviddeskala
- 9) Brandviddelåsemærke
- 10) Objektivrads monteringsmærke
- 11) CPU-kontakter
- 12) Knap til skift af A-M-indstilling
- 13) Knap til vibrationsreduktion (VR) i AF/AF-ON

* Ekstra.

■ Monterings og fjernelse af objektivet

Montering af objektivet

- 1) Sluk kameraet, og fjern kamerahusdækslet.
- 2) Fjern bagdækslet.
- 3) Montér objektivet.

Mens du holder objektivmonteringsmærket, så det flugter med monteringsmærket på kamerahuset, skal du placere objektivet i kameraets bagbetjening og derefter dreje objektivet mod uret, indtil det falder i hak med objektivmonteringsmærket øverst. Pas på ikke at trykke på knappen til sammentrækket objektivrads ved monterings eller fjernelse af objektivet.

Fjernelse af objektivet

- 1) Sluk kameraet.
- 2) Fjern objektivet.

For at fjerne objektivet skal du trykke på objektivulserknappen, mens du drejer objektivet mod uret.

■ For anvendelse

Objektivet er udstyret med et sammentrækket objektivrads. For anvendelse af kameraet skal du dreje zoomingen og/og trække den ud. Mens du holder knappen til sammentrækket objektivrads trykkes ned (1), skal du dreje zoomingen som vist (2).

Mens du holder objektivmonteringsmærket, så det flugter med monteringsmærket på kamerahuset, skal du placere objektivet i kameraets bagbetjening og derefter dreje objektivet mod uret, indtil det falder i hak med objektivmonteringsmærket øverst. Pas på ikke at trykke på knappen til sammentrækket objektivrads ved monterings eller fjernelse af objektivet.

■ Vedligeholdelse af objektivet

• Saml ikke objektivet op, og hold ikke fast i det eller kameraet ved udelukkende at holde fast i objektivradsen.

• Sørg for, at CPU-kontakterne er rene.

• Fjern støv og lignende fra objektivrads overflader med en pusteblæse. Kom en lille smule alkohol eller objektivrads på en blød, ren bomuldskugle eller renserenset til objektivet, og rengør fra midten og udad med en cirkulær bevægelse for at fjerne smuds og fingeraftryk.

• Undgå at anvende organiske opløsningsmidler, fortyndere eller benzol til at rense objektivet.

• Modlysblenden eller NC-filtre kan anvendes til at beskytte det forreste objektivelement.

• Monér forreste og bagerste dæksler inden placering af objektivet i disse fleksible stat.

• Opbevar objektivet på et tørt og køligt sted, hvor det ikke skal anvendes i længere tid for at undgå mug og rost. Opbevar det ikke i direkte sollys eller med natten eller kammerfugler.

• Hold objektivet tørt. Rust i kameraets indvendige dele kan forårsage skader, der ikke kan udbedres.

• Efterlads objektivet i ekstrem varme omgivelser, kan det blive beskadiget eller få dele presset ud af form på grund af armetet plastic.

■ Medfølgende tilbehør

- 52 mm snap-on front objektivrads (LC-52)
- Bagdækslet

■ Kompatibelt tilbehør

- 52 mm screw-on filter
- Bajonetblende HB-69
- Fleksibelt objektivrads CL-0815
- LF-4 bagdækslet

■ Specifikationer

Type AF-S DX-objektiv af typen G med indbygget CPU og F-fating

Brændvidde 18–55 mm

Maksimumblende f/3,5–5,6

Objektivets konstruktion 11 elementer i 8 grupper (brænder 1 afseks linselement)

Billedvinkel 76°–28° 50'

Brændviddeskala Gradueret i millimeter (18, 24, 35, 45, 55)

Afstandsinformation Udgang til kamera

Zoom Manuelt zoom med uafhængig zooming

Fokusering Autofokus styret af Silent Wave-motor med separat fokusering for manuelt fokus

Vibrationsreduktion Objektivfokusering ved hjælp af voice coil motors (VCM)

Tætteste fokustand AF (0,28 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner MF (0,25 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner)

Blendeblende 7 (afundent blendeblending)

Blende Fuldautomatisk

Blendeområde

- 18 mm brændvidde: f/3,5–22
- 55 mm brændvidde: f/5,6–36

Mindre blende, der vises, kan variere alt efter størrelsen på eksponeringsinterval valgt med kameraet.

Lysmåling Fuldautomatisk

Filterstørrelse 52 mm (P=0,75 mm)

Mål Ca. 66 mm (maksimal diameter x 59,5 mm (afstand fra kameraets objektivrads, når objektivet er sammentrækket))

Vægt Ca. 195 g

Nikon forbeholder sig ret til uden varsel til hver en tid ændre specifikationerne for hardwaren, der er beskrevet i denne vejledning.

For yderligere information, se "Opnå gode resultater med Autofokus" i vejledningen til kameraet.

Objektivet i baggrunden optager mere af fokuseringsret end hovedmotivet. Hvis fokuseringsret indeholder både forgrunds- og baggrundsobjekter, fokuserer kameraet muligvis på baggrunden, og motivet kommer ud af fokus.

Motivet indeholder mange fine detaljer. Kameraet kan have vanskeligt ved at fokusere på motivet, der mangler kontrast eller synes mindre end objektivet i baggrunden.

For yderligere information, se "Opnå gode resultater med Autofokus" i vejledningen til kameraet.

■ Zoom a hloubka ostrosti

Před zasootvorením nastávením zorného uhla fotoaparátu vzdáleností a vytváre kompozíci snímku. Pokud fotoaparát nabízí kontrolu hloubky ostrosti (stop ned), můžete ji vidět například na fotoaparátu formátu DX, jako jsou například fotoaparáty D7100 a D5200. Označování úhlu objektivu na fotoaparátu formátu DX je ekvivalentní označování u objektivu s ohniskovou vzdáleností na kinofilmovém fotoaparátu.

Pro přiblížení objektu nebo vzdálenosti zřetelně použijte zoomový kroužek. Snímký lze pořizovat pouze v rámci ohniskových vzdáleností 18 až 55 mm na stupnici ohniskových vzdáleností (Obrázek 2).

■ Clona

Clona sa reguluje pomocou ovládania frotky fotoaparátu.

UPOZORNĚNÍ

- Neraztejte přístroj. Vzájemný dotyk nechráněných částí těla a vnitřních částí fotoaparátu nebo objektivu může způsobit poranění elektronickým proudem. V případě potřeby vyžadující opravu použijte pouze kvalifikovaný technik. Důležité: V případě této přílohy z důvodu náhody nebo jiné nehody, vyjímaje z fotoaparátu baterii a na požádání složitý zdroj a nechte příslušný zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku společnosti Nikon.

- V případě výskytu zářivé fotodráhy ihned vypněte. Zaznamenejte-li, že z přístroje vychází neobvyklý zápach či kouř, ihned odpojte síťový zdroj a vypněte z přístroje napájení (dříve pozor, abyste se přitom nepopálili). Další používání přístroje může vést k požáru či poranění. Po vypnutí baterie odpojte přístroj na plechovku z autorizovaného servisního střediska Nikon.

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů. Používání elektronického přístroje v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.

- Nedívejte se objektivem ani hledáčkem fotoaparátu přímo do slunce. Pozorování slunce u optického přístroje způsobí zranění očí a může vést k trvalému poškození zraku.

- Vyhledejte uvolňovací mechanismus dš. Nebudete-li dšit tohoto upozornění, může dojít k poranění.

- Při manipulaci s fotoaparátem a fotoaparátem dodržujte následující bezpečnostní pravidla:

- Objektiv a fotoaparát udržujte v suchu. Nebudete-li dšit tohoto upozornění, může dojít k poškození výhledu, poškození nebo k závažnému elektrickému proudem.
- Nedotýkejte se objektivu ani fotoaparátu mokrou rukou. Nebudete-li dšit tohoto upozornění, může dojít k závažnému elektrickému proudem.
- Při fotografování v protisvětle nenahleďte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází přímo v zorném poli, pak může sluneční světlo, zaostřené optikou soustavy objektivu, způsobit poškození očí.

VR OFF (AF-ON) pro aktivaci vibrací (VR).

Vibrationsreduktion (VR) redukuje sár som følge af kamerastætte og tillader lukketiden, der er op til 4,0 stop længere, end ellers ville være tilfældet i. Dette sker antallet af tilgængelige lukketider og tillader håndholdt fotografering uden stativ i en lang række situationer.

Målt ved 55 mm med et kamera i DX-format i henhold til CIPA Camera and Imaging Products Association (CIPA)-standarderne; effektive værdier alt efter fotograf og optageforhold.

Anvendelse af kontakt til vibrationsreduktion (VR) i AF/AF-ON

VR OFF (AF-ON) for at aktivere vibrationsreduktion (VR).

Vibrationsreduktion (VR) aktiveres, når ulserknappen trykkes hårdt ned, og reducerer effektiviteten af kamerastætte for forbedret komposition og fokus.

VR OFF for at slå vibrationsreduktion (VR) fra.

Anvendelse af vibrationsreduktion (VR): Bemærkninger

- Ved anvendelse af vibrationsreduktion (VR) skal du trykke ulserknappen hårdt ned og afvente, at billedet i søgeren stabiliseres, før du trykker ulserknappen helt ned.
- Når vibrationsreduktion (VR) er aktiv, sleres billedet i søgeren muligvis, når lukkeren udsendes. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Når kameraet panoreres, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for bevægelser, der ikke er del af panoreringen (hvis kameraet eksempelvis panoreres vandret, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for drejning rystelse), hvilket gør det meget nemmere at panorere kameraet i en blød bue.
- Sluk kameraet, og fjern ikke objektivet, mens vibrationsreduktion (VR) er aktiv.
- Hvis kameraet er udstyret med indbygget flash, deaktiveres vibrationsreduktion (VR), mens flashen lader op.
- Vælg OFF (AF-ON), når kameraet er monteret på et stativ, undtagen når stativhovedet ikke er afviklet, eller kameraet er monteret på et enkeltfodet stativ i disse tilfælde anbefales ON (TL).

■ Objektivets dele (Figur 1)

- 1) Objektivrads
- 2) Objektivrads låsemærke
- 3) Objektivrads justeringsmærke
- 4) Objektivrads monteringsmærke
- 5) Fokusering
- 6) Zooming
- 7) Knap til sammentrækket objektivrads
- 8) Brandviddeskala
- 9) Brandviddelåsemærke
- 10) Objektivrads monteringsmærke
- 11) CPU-kontakter
- 12) Knap til skift af A-M-indstilling
- 13) Knap til vibrationsreduktion (VR) i AF/AF-ON

* Ekstra.

■ Monterings og fjernelse af objektivet

Montering af objektivet

- 1) Sluk kameraet, og fjern kamerahusdækslet.
- 2) Fjern bagdækslet.
- 3) Montér objektivet.

Mens du holder objektivmonteringsmærket, så det flugter med monteringsmærket på kamerahuset, skal du placere objektivet i kameraets bagbetjening og derefter dreje objektivet mod uret, indtil det falder i hak med objektivmonteringsmærket øverst. Pas på ikke at trykke på knappen til sammentrækket objektivrads ved monterings eller fjernelse af objektivet.

Fjernelse af objektivet

- 1) Sluk kameraet.
- 2) Fjern objektivet.

For at fjerne objektivet skal du trykke på objektivulserknappen, mens du drejer objektivet mod uret.

■ For anvendelse